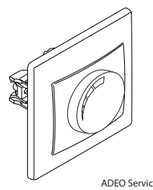
Lexman

LIKA

2 GUARANTEE YEARS

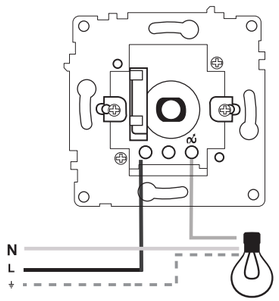
FR VARIATEUR
PL ŚCIEMNIACZ OBROTOWY
PT REGULADOR DE INTENSIDADE
ES VARIADOR ROTATIVO
RO DIMMER ROTATIV
UA РЕГУЛЯТОР ЯСКРАВОСТІ ЛАМПИ
EL ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΑΣ
EN DIMMER SWITCH



ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

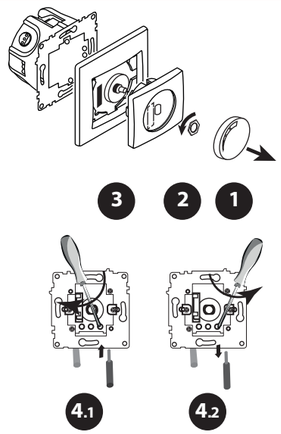
REF : 327600070562

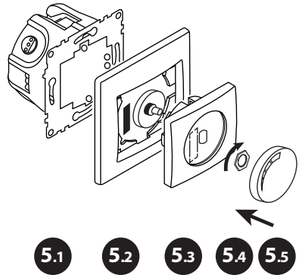
FR Mode d'emploi PL Instrukcją Obsługi ES Manual de Instrucciones
PT Manual de Instruções RO Manual de Instrucțiuni UA Інструкція з Експлуатації
EL Εγχειρίδιο Οδηγιών EN Instructions Manual



MAX	300 W	24 W	100 W
MIN	10 W	8 W	8 W

Version originale du mode d'emploi / Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Translation of the original version of user manual .





FR INSTALLATION

Couper le courant avant toute intervention

(1) Enlever le bouton rotatif en tirant dessus
(2) Dévisser l'écrou
(3) Tirer sur le cache et la plaque

CONNEXION: Dénuder les fils, longueur indiquée sur le produit.
Si necessaire ouvrir le bornier en dévissant la vis
(4.1) Insérer le(s) fil(s) puis serrer la vis
DECONNEXION: (4.2) Ouvrir le bornier en dévissant la vis puis tirer sur le(s) fil(s)

(5.1) Installer le mécanisme
(5.2) Positionner la plaque
(5.3) Positionner le cache
(5.4) Revisser l'écrou
(5.5) Insérer le bouton rotatif

Merci de veiller à installer l'appareil sur un circuit avec un appareil de protection (ex: disjoncteur) d'un calibre d'au moins 10A.

*Garantie 2 ans

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice.
RECYCLAGE
Ce produit comporte le symbole du tri sélectif pour lesdéchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la Directive européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut choisir de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au distributeur lui ayant vendu un équipement électrique ou électronique neuf.

PL INSTALACJA

Wyłączyć zasilanie przed jakąkolwiek interwencją

(1) Zdjąć pokrętło wyciągając je.
(2) Odkręcić nakrętkę.
(3) Pociągnąć za pokrywę, a następnie za płytkę.

PODŁĄCZENIE: Usunąć izolację przewodów, długość wskazana na produkcie.
W razie potrzeby otworzyć blok zacisków odkręcając śrubę.
(4.1) Włożyć przewód (przewody) i dokręcić śrubę.
ODŁĄCZENIE: Rozłączyć blok zacisków odkręcając śrubę i wyciągając przewód (przewody).

(5.1) Zainstalować mechanizm.
(5.2) Ustawić płytkę.
(5.3) Ustawić pokrywę.
(5.4) Przykręcić nakrętkę.
(5.5) Włożyć pokrętło obrotowe.

Upewnić się, że urządzenie zostało zainstalowane w obwodzie z urządzeniem zabezpieczającym (np. wyłącznik instalacyjny) o wartości znamionowej co najmniej 10A.

*2 lat gwarancji

Produkt ten musi być zainstalowany zgodnie z przepisami instalacyjnymi i najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowa instalacja i użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Nie należy otwierać, demontować, zmieniać ani modyfikować urządzenia.
RECYKLINGU
Produkt ten zawiera symbol recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że produkt ten musi być traktowane zgodnie z Europejską dyrektywą UE/19-2012 i zostać zdemontowany lub poddany recyklingowi aby zminimalizować jego wpływ na środowisko. Użytkownik może oddać swój produkt do centrum recyklingu lub sklepu, który sprzedał mu noweurządzenie elektryczne lub elektroniczne.

ES INSTALACIÓN

Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

(1) Quitar el botón rotativo tirando de él.
(2) Desenroscar la tuerca.
(3) Tirar de la tapa y después de la placa.

CONEXIÓN: Pelar los cables, longitud indicada en el producto.
Abrir, si es necesario, la conexión desatornillando el tornillo.
(4.1) Insertar el (los) cable(s) y después apretar el tronillo.
DESCONEXIÓN: (4.2) Abrir la conexión desatornillando el tornillo y después tirar del (de los) cable(s).

(5.1) Instalar el mecanismo.
(5.2) Posicionar la placa.
(5.3) Posicionar la tapa.
(5.4) Volver a enroscar la tuerca.
(5.5) Insertar el botón rotativo.

Gracias por asegurarse de instalar el aparato en un circuito con un aparato de protección (ej.: disyuntor) de, al menos, 10 A.

*Garantía 2 años

Este producto debe ser instalado en conformidad con las normas de instalación y preferentemente por un electricista cualificado.
Una instalación y un uso incorrecto pueden suponer riesgos de descargas eléctricas o de incendios.
No abrir, no desmontar, no alterar ni modificar el aparato.
RECICLAJE
Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe ser tratado en conformidad con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado con la finalidad de minimizar su impacto sobre el medio ambiente. El usuario puede elegir entre entregar su producto a un organismo de reciclado competente o al distribuidor que le ha vendido un aparato eléctrico o electrónico nuevo.

PT INSTALAÇÃO

Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

(1) Retire o botão rotativo puxando-o
(2) Desaperte a porca
(3) Puxe a tampa e depois a placa

CONEXÃO: Desnude os fios, comprimento indicado no produto
Se necessário, abra o bloco de terminais desparafusando o parafuso
(4.1) Insira o(s) fio(s) e aperte o parafuso

DESCONEXÃO: (4.2) Abra o bloco de terminais desaparafusando o parafuso e puxe o(s) fio(s)
(5.1) Instale o mecanismo
(5.2) Posicione a placa
(5.3) Posicionando a tampa
(5.4) Aparafuse de novo a porca
(5.5) Insira o botão rotativo

Assegure-se de instalar o aparelho num circuito com um dispositivo de proteção (por exemplo: disjuntor) com uma corrente nominal de pelo menos 10A.

*Garantia 2 anos.

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e, de preferência, por um eletricista qualificado.Uma instalação e uma utilização incorretas podem provocar riscos de electrocução ou de incêndio.Não abra, desmonte, altere ou modifique o aparelho.
RECICLAGEM
Este produto tem o símbolo da separação selectiva para os resíduos de equipamentos eletrónicos (REEE) e eletrónicos. Isto significa que o produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado a fim de minimizar o seu impacto sobre o meio ambiente. O uilizador pode optar por entregar o seu produto a um reciclador qualificado ou ao revendedor onde adquiriu um novo equipamento elétrico ou eletrónico.

RO INSTALARE

Întrerupeți curentul înainte de intervenție

(1) Îndepărtați butonul rotativ trăgând în sus.
(2) Deșurubați piulița.
(3) Trageți de mască apoi de placă.

CONECTARE: Dezgoliți firele, lungimea este indicată pe produs.
Dacă este nevoie, deschideți cutia cu borne prin deșurubare.
(4.1) Inserați firele apoi strângeți șurubul.

DECONECTARE: (4.2) Deschideți cutia cu borne prin deșurubare apoi trageți firele.
(5.1) Instalați mecanismul.
(5.2) Poziționați placa.
(5.3) Poziționați măștile.
(5.4) Înșurubați la loc piulița.
(5.5) Inserați butonul rotativ.

Asigurați-vă că ați instalat dispozitivul pe un circuit cu dispozitiv de protecție (ex: Întrerupător automat) cu un curent absorbit de cel puțin 10A.

*Garanție 2 ani

Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare și de preferință de către un electrician calificat.Instalarea și utilizarea incorecte pot duce la riscuri de șoc electric sau de incendiu. Nu deschideți, demontați, deteriorați sau modificați aparatul.
RECICLARE
Acest produs prezintă simbolul de sortare selectivă pentru echipamentele electronice și electrice (DEEE). Produsul trebuie să fie în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19 / UE ceea ce inseamnă că urmează să fie reciclat sau dezasamblat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Utilizatorul poate alege între a da produsul unui reciclator calificat sau distribuitorului în schimbul unui produs nou electric sau electronic.

UA УСТАНОВКА

Відключіть живлення перед виконанням будь-яких робіт

(1) Зніміть поворотну кнопку, потягнувши за неї.
(2) Відкрутіть гайку.
(3) Потягніть за кришку, потім за рамку.

З'ЄДНАННЯ: Зачистіть кабель(і), довжина зазначена на виробі.
При необхідності відкрийте клему, відкрутивши гвинт.
(4.1) Вставте кабель(і), а потім затягніть гвинт.

DIS3'ЄДНАННЯ: (4.2) Відкрийте клему, відкрутивши гвинт, потім потягніть за кабель.(s)
(5.1) Встановіть механізм.
(5.2) Встановіть рамку.
(5.3) Встановіть кришку
(5.4) Знову затягніть гайку.
(5.5) Вставте поворотну кнопку.

Переконайтеся, що прилад встановлений в коло з захисним пристроєм (наприклад, автоматичний вимикач) з номінальною напругою не менше 10А.

*Гарантія 2 років.

Цей виріб має бути встановлений у відповідності з правилами установки і переважно кваліфікованим електриком.Неправильна установка і використання можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.Не відкривайте, не розбирайте, не змінюйте та не модифікуйте пристрій.
ПЕРЕРОБКА ВІДХОДІВ
Цей продукт містить символ збору і розподілу відходів електричного та електронного обла- днання (Директива WEEE). Це означає, що даний продукт повинен бути перероблений або розібраний у відповідності з європейською Директивою 2012/19/ЄС, з метою мінімізації впливу на навколишнє серед- овище. Користувач можевибрати віддати виріб компетентній організації з утилізації/переробки відходів або дистриб' ютору, який продав нове електричне або електронне обладнання.

EL ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διακόψτε το ρεύμα πριν από κάθε παρέμβαση

(1)Αφαιρέστε το περιστρεφόμενο μπουτόν τραβώντας προς τα πάνω.
(2) Ξεβιδώστε το παξιμάδι.
(3) Pull on the mask, then on the plate.

ΣΥΝΔΕΣΗ: Απογυμνώστε τα καλώδια στο μήκος που αναγράφεται στη συσκευασία. Αν είναι απαραίτητο, ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα.
(4.1) Εισαγάγετε το/τα καλώδιο/-α και στη συνέχεια βιδώστε τη βίδα.

DISΣΥΝΔΕΣΗ: (4.2) Ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα και στη συνέχεια τραβήξτε το/τα καλώδιο/-α.
(5.1) Εγκαταστήστε τον μηχανισμό.
(5.2) Τοποθετήστε την πλάκα.
(5.3) Τοποθετήστε το κάλυμμα
(5.4) Ξανασφίξτε το παξιμάδι.
(5.5) Εισαγάγετε το περιστρεφόμενο μπουτόν.

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε κύκλωμα μαζί με μια συσκευή ασφαλείας (π.χ.: διακόπτη κυκλώματος) με δείκτη έντασης τουλάχιστον 10A.

*Εγγύηση 2 χρόνια.

Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης και κατά προτίμηση από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.Μια λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορεί να ενέχει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.Μην ανοίγετε, αφαιρείτε, φέρετε φθορές ή τροποποιείτε τη συσκευή
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ
Αυτό το προϊόν φέρει την ένδειξη διαλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Απαιτείται επομένως συγκεκριμένη επεξεργασία σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ ώστε το προϊόν να ανακυκλωθεί ή να αποσυναρμολογηθεί με τρόπο που να μειώνει την επίπτωσή του στο περιβάλλον. Ο χρήστης μπορεί είτε να δώσει το προϊόν σε κάποια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης είτε στον διανομέα από τον οποίο αγόρασε τον καινούργιο ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό

EN SETUP

Cutoff electricity before any operation

(1) Remove the rotating button by pulling on it.
(2) Unscrew the nut.
(3) Pull on the mask, then on the plate.

CONNECTION: Strip wires, length indicated on the product
If necessary open terminal by unscrewing the screw
(4.1) insert the wire(s) then tighten the screw

DISCONNECTION: (4.2) Open terminal by unscrewing the screw then pull on the wire(s)
(5.1) Install the mechanism
(5.2) Position the plate
(5.3) Position the mask
(5.4) Refasten the nut
(5.5) Insert the rotating button.

Please make sure the device is installed on a circuit with a protection device (ex: Circuit Breaker) with a rated current of at least 10A.

*Guarantee 2 years

This product must be set up in compliance with setupregulations, and preferably by a qualified technician. Incorrect setup and use may result in electric shock or fire hazard. Do not open, disassemble, alter, nor modify this appliance
RECYCLING
This product carries the symbol for disposal of WasteElectrical and Electronic Equipment (WEEE). This means that this product must be disposed of in compliance with the European Directive 2012/19/UE for it to be recycled or disassembled in order to minimize its impact on the environment. The user may opt for giving his/her product to a competent recycling agency or to the retailer where the new electric or electronic equipment was purchased.